



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2300

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2007

Copyright © United Nations 2007  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2007  
tous droits réservés  
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

## TABLE OF CONTENTS

### I

*Treaties and international agreements  
registered in February 2005  
Nos. 40999 to 41009*

**No. 40999. Netherlands and Lithuania:**

- Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Lithuania to extend the European Agreement on Extradition, concluded at Paris on 13 December 1957, to the Netherlands Antilles and Aruba. Stockholm, 9 January 1996 and Vilnius, 16 July 1996 ..... 3

**No. 41000. Netherlands and Malta:**

- Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Malta to extend the European Agreement on Extradition, concluded at Paris on 13 December 1957, to the Netherlands Antilles and Aruba. Rome, 6 June 1996 and 2 and 17 April 1997 ..... 9

**No. 41001. Netherlands and Romania:**

- Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Romania to extend the European Agreement on Extradition, concluded at Paris on 13 December 1957, to the Netherlands Antilles and Aruba. Bucharest, 16 June 1999 and 27 March 2000 ..... 17

**No. 41002. Netherlands and Estonia:**

- Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Estonia to extend the European Agreement on Extradition, concluded at Paris on 13 December 1957, to the Netherlands Antilles and Aruba. Helsinki, 24 June 1997 and Tallinn, 17 July 1997..... 23

**No. 41003. Germany and Poland:**

- Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Poland concerning cooperation in the field of environmental protection. Schwerin, 7 April 1994 ..... 29

**No. 41004. Finland and Kyrgyzstan:**

- Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Kyrgyz Republic on the promotion and protection of investments. Helsinki, 3 April 2003 ..... 59

### III

**No. 41005. Netherlands and Cape Verde:**

- Agreement on the encouragement and reciprocal protection of investments  
between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Cape Verde.  
The Hague, 11 November 1991 ..... 113

**No. 41006. United Nations and Liberia:**

- Agreement between Liberia and the United Nations concerning the status of the  
United Nations Mission in Liberia. Monrovia, 6 November 2003 ..... 127

**No. 41007. United Nations and Azerbaijan:**

- Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and  
the Government of Azerbaijan regarding the hosting of the Expert Group  
Meeting on "Achievements, gaps and challenges in linking the  
implementation of the Beijing Platform for Action, the Millennium  
Declaration and the Millennium Development Goals", to be held in Baku,  
from 7 to 10 February 2005. New York, 10 December 2004 and Baku, 7  
January 2005 ..... 155

**No. 41008. Germany and Czech Republic:**

- Agreement between the Federal Republic of Germany and the Czech Republic  
concerning the collection of documents establishing the common State  
border (with maps). Prague, 3 June 1999 ..... 157

**No. 41009. Latvia and Switzerland:**

- Convention between the Government of the Republic of Latvia and the Swiss  
Federal Council for the avoidance of double taxation with respect to taxes  
on income and on capital (with protocol). Berne, 31 January 2002 ..... 179

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés en février 2005  
N<sup>os</sup> 40999 à 41009*

**N° 40999. Pays-Bas et Lituanie :**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lituanie étendant l'application de la Convention européenne d'extradition, conclue à Paris le 13 décembre 1957, aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Stockholm, 9 janvier 1996 et Vilnius, 16 juillet 1996 ..... 3

**N° 41000. Pays-Bas et Malte :**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Malte étendant l'application de la Convention européenne d'extradition, conclue à Paris le 13 décembre 1957, aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Rome, 6 juin 1996 et 2 et 17 avril 1997 ..... 9

**N° 41001. Pays-Bas et Roumanie :**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Roumanie étendant l'application de la Convention européenne d'extradition, conclue à Paris le 13 décembre 1957, aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Bucarest, 16 juin 1999 et 27 mars 2000..... 17

**N° 41002. Pays-Bas et Estouie :**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Estonie étendant l'application de la Convention européenne d'extradition, conclue à Paris le 13 décembre 1957, aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Helsinki, 24 juin 1997 et Tallinn, 17 juillet 1997..... 23

**N° 41003. Allemagne et Pologne :**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Schwerin, 7 avril 1994..... 29

**N° 41004. Finlande et Kirghizistan :**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République kirghize relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 3 avril 2003 ..... 59